

TEXTIL TEXTILE

Aufbauanleitung
User manual



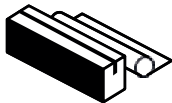
INHALTSVERZEICHNIS

CONTENTS

PFLEGEHINWEIS CARE INSTRUCTIONS	5
LEGENDE LEGEND	7
TEXTIL EINSpannen CLAMP TEXTILE	9
TEXTIL WECHSELN TEXTILE CHANGE	22
OPTIMIERUNGEN OPTIMIZATIONS	25

PFLEGEHINWEIS

CARE INSTRUCTIONS



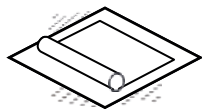
AUFBAU SETUP

Textilien müssen faltenfrei verarbeitet werden. Knicke führen zu Brüchen und dunklen Linien. | Textiles must be processed without wrinkles. Folds lead to breaks and dark lines.



UMWELTEINFLÜSSE ENVIRONMENTAL IMPACTS

Um Haarrisse im Motiv zu vermeiden, sollten Sie extreme Temperaturen vermeiden, während Spannung und Wärmeeinwirkungen von LEDs helfen können, Knicke und Risse zu lösen. Lassen Sie Ihr Paket vor dem Auspacken Raumtemperatur annehmen. | To avoid hairline cracks in the design, avoid extreme temperatures, while voltage and heat effects from LEDs can help loosen kinks and cracks. Let your package assume room temperature before unpacking.



LAGERUNG STORAGE

Textilien sollten mit dem Druckmotiv nach innen auf einer Papprolle aufgerollt werden und bei Bedarf sollte Trennmateriale wie Folie verwendet werden. | Textiles should be rolled up on a cardboard roll with the printed motif facing inwards, and release material such as foil should be used if necessary.

LEGENDE LEGEND



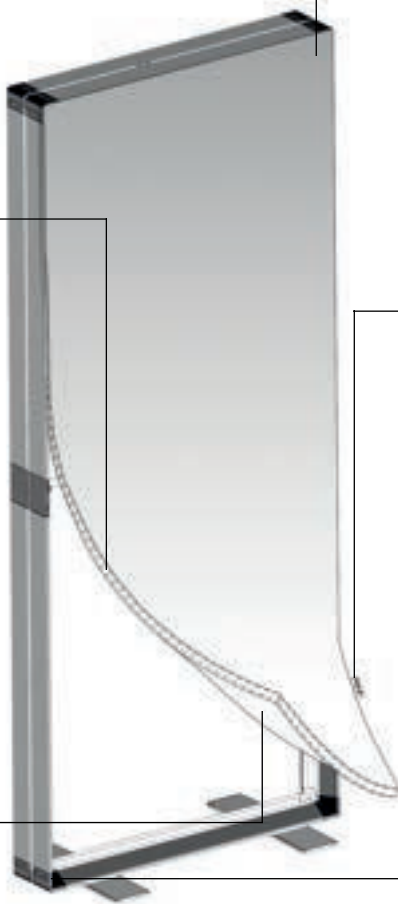
Keder Keder

Gummilippe an der Rückseite des Textils, um das Textil in den Rahmen zu setzen | Rubber lip on the back of the textile to put the textile into the frame



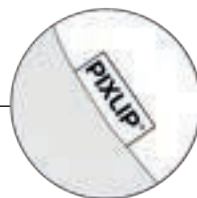
Rückseite Backside

zeigt die Fläche, an die der Keder befestigt ist | shows a white surface to which the keder is attached



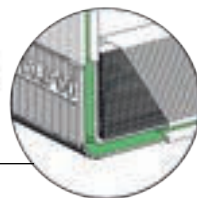
Vorderseite Front

zeigt Ihr gewünschtes Motiv | shows your desired motif



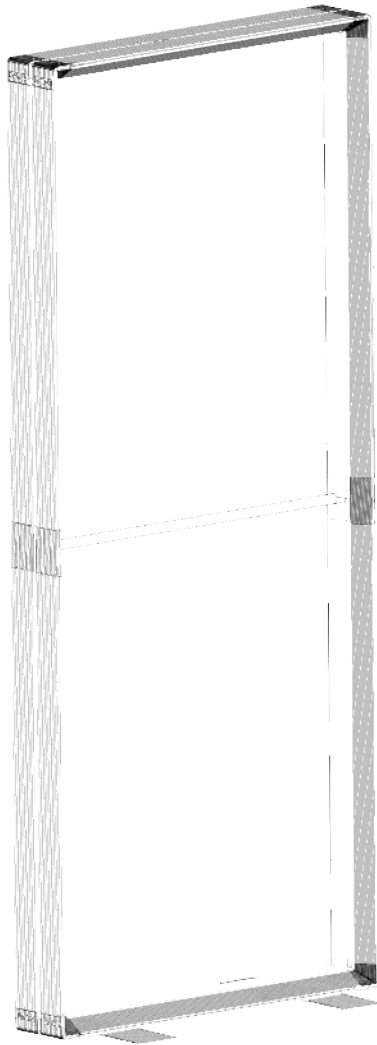
Etikett Label

erleichtert das Entfernen des Textils aus dem Rahmen | facilitates the removal of the textile from the frame



Nut Groove

Einkerbung im Rahmen, in die der Keder eingesetzt wird | Notch in the frame into which the keder is inserted

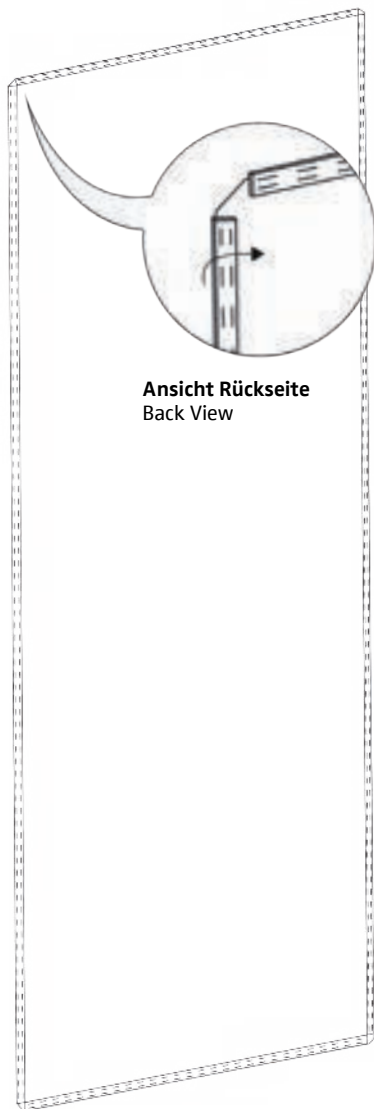




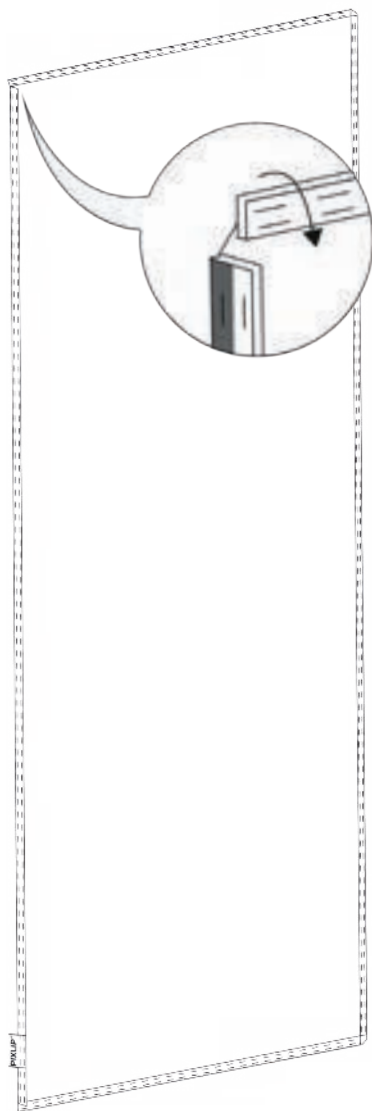


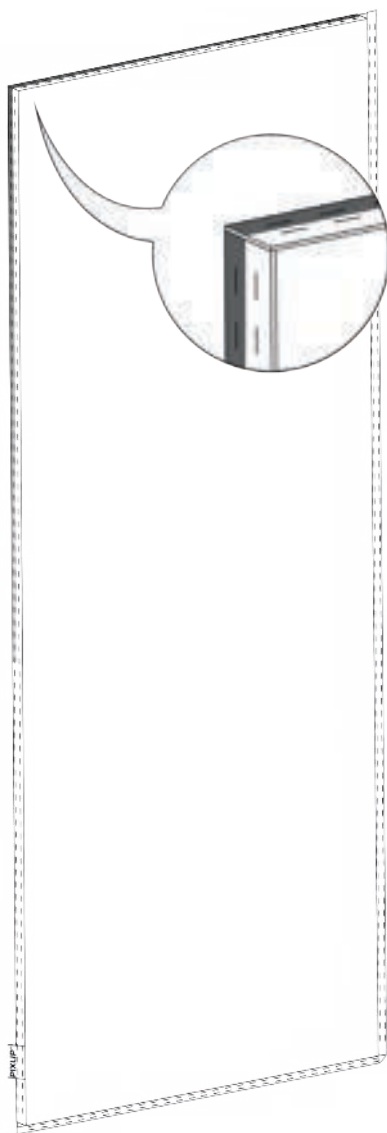
Wiederholen Sie die folgenden Schritte (S. 11-14) bei allen vier Ecken.

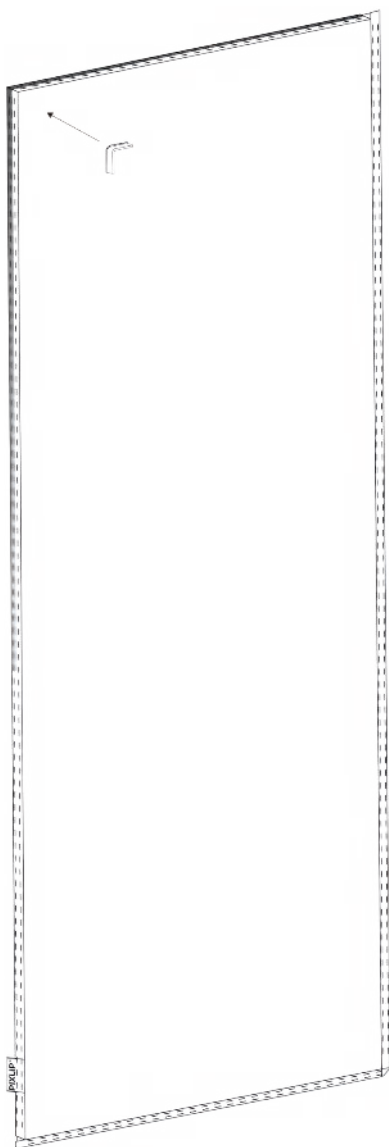
Repeat the following steps (p. 11-14) for all four corners.



Ansicht Rückseite
Back View







Die Schritte 6-7 sind optional und richten sich an Benutzer, die über die Printclips einer GO Lightbox verfügen. Falls Sie einen anderen Artikel besitzen, können Sie direkt zu Seite 16 springen.

The steps 6-7 are optional and are for users who have the Printclips of a GO Lightbox. If you have another article, you can jump directly to page 16.



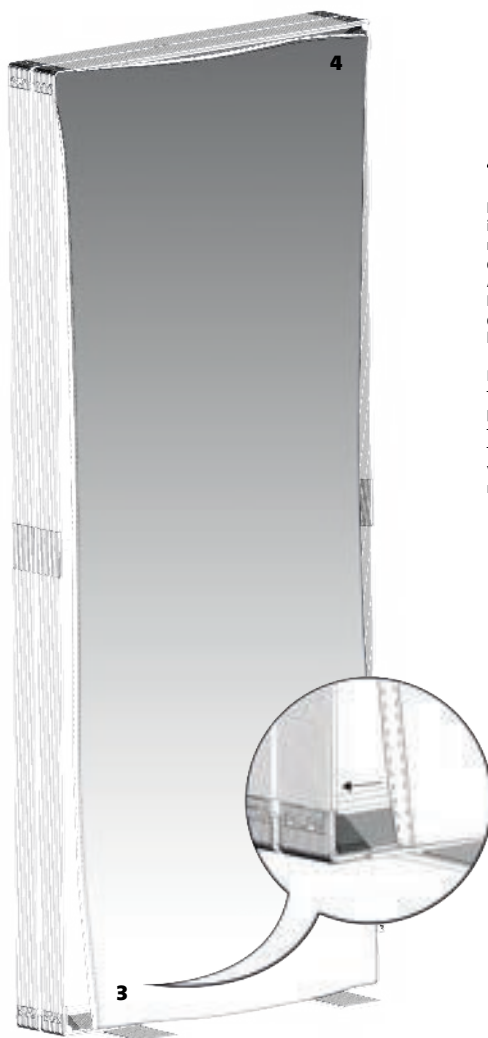


Setzen Sie die Ecken, im nächsten Schritt, in den Rahmen ein und spannen Sie das Textil gemäß der Nummerierung (diagonal) straff in die Nut.

In the next step, position the corners within the frame and tightly stretch the fabric into the groove following the numbering (diagonally).

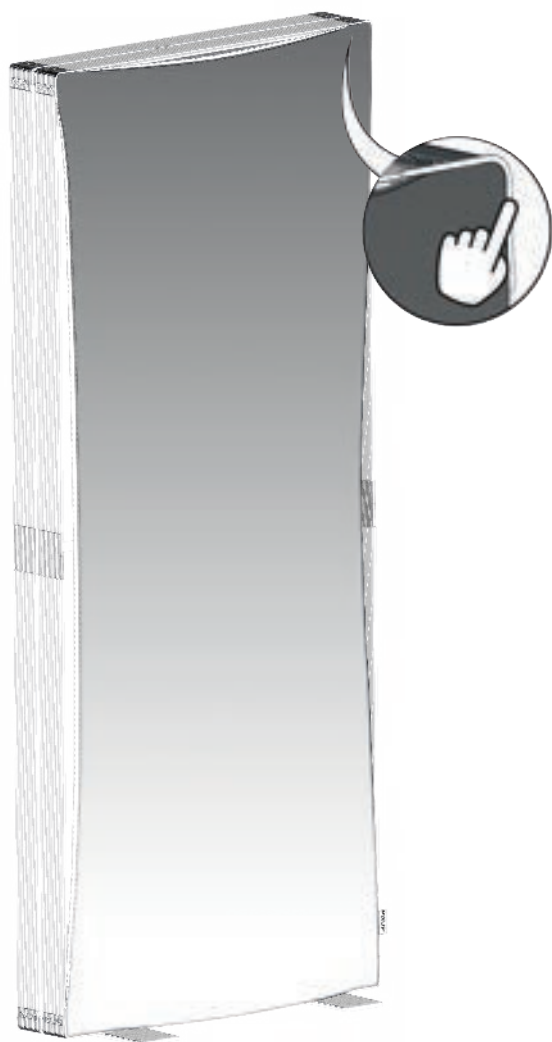
9

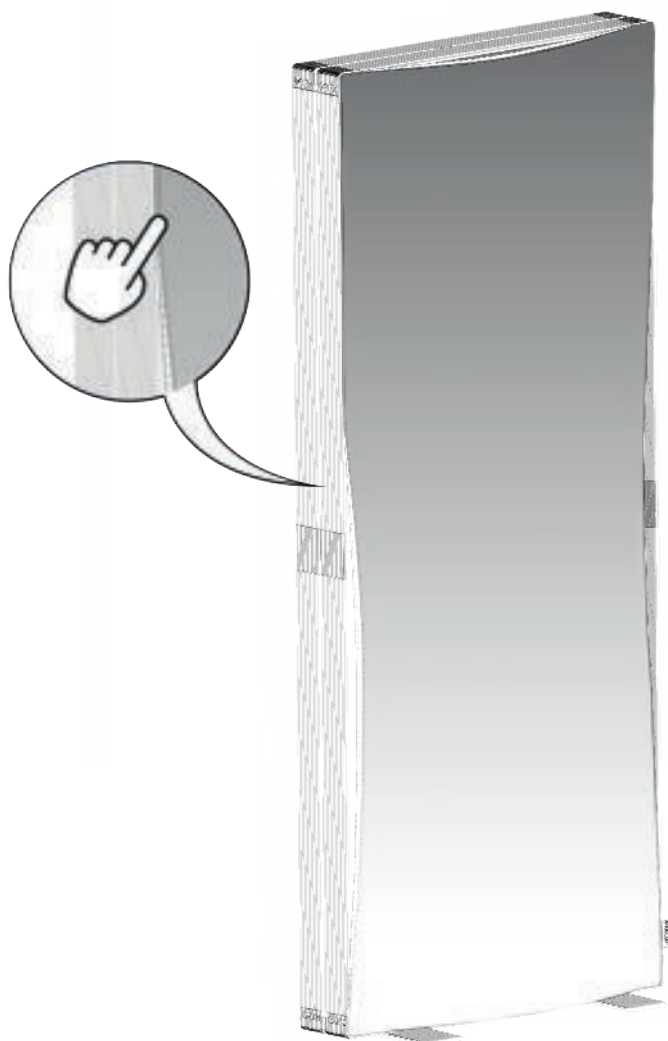




Fixieren Sie die Ecken, indem Sie das Textil mit dem Daumen in den Rahmen drücken. Achten Sie dabei auf Ihre Fingernägel, da diese das Motiv beschädigen könnten.

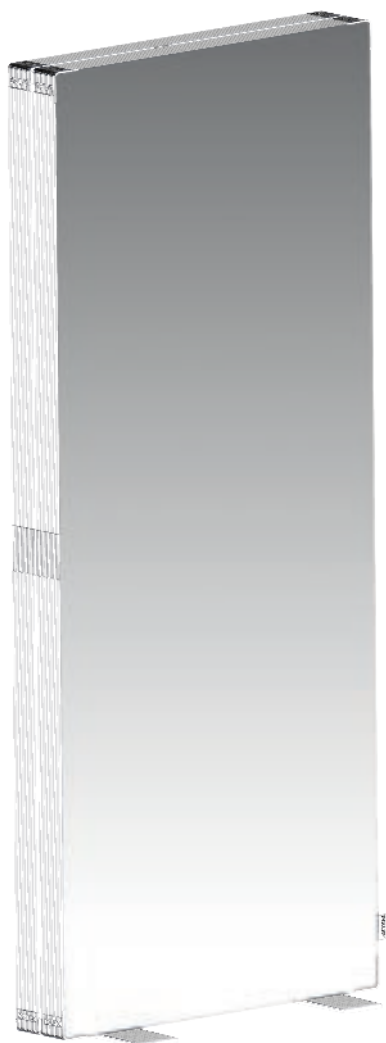
Insert the textile into the groove and fix it by pressing the textile into the frame with your thumb. Be careful with your fingernails, as they may peel off the motif.

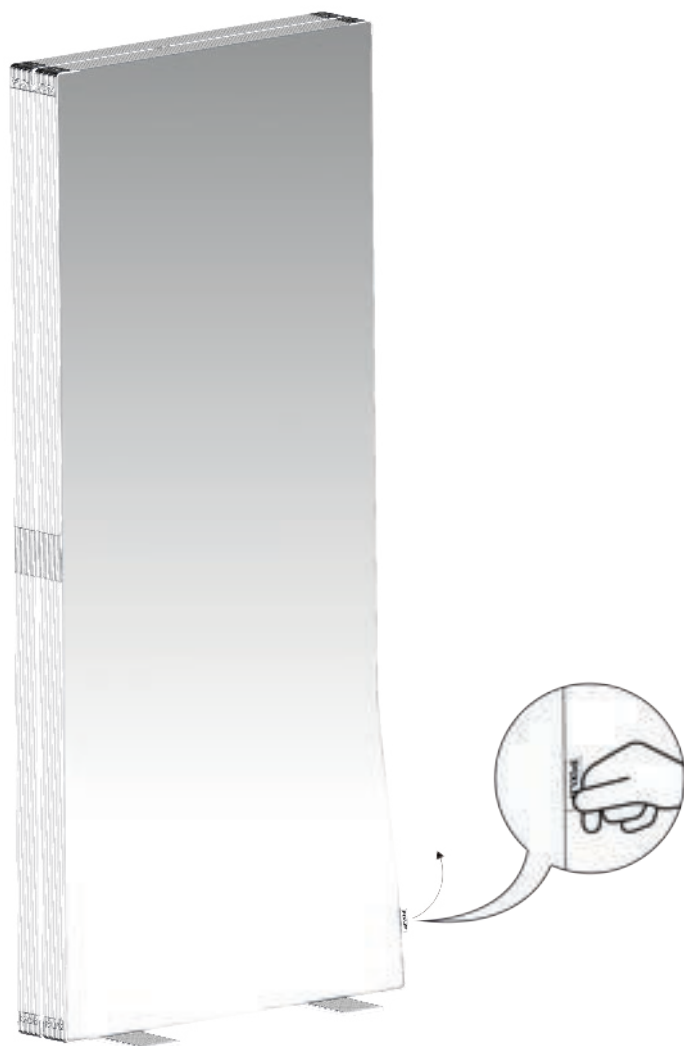




**Streichen Sie alle vier
Seiten in die Nut des
Rahmens ein.**

Clamp all four sides
into the groove of the
frame.

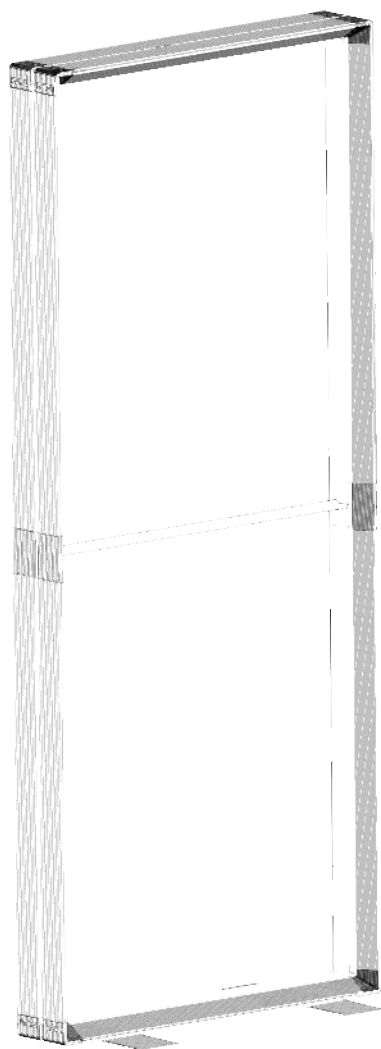






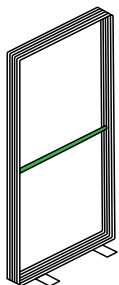
**Ziehen Sie am
Etikett, um das
Textil vollständig
aus dem Rahmen
zu lösen.**

Pull the label to
completely release
the print from the
frame.



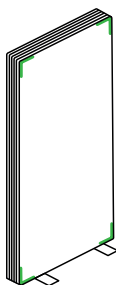
OPTIMIERUNGEN

OPTIMIZATIONS



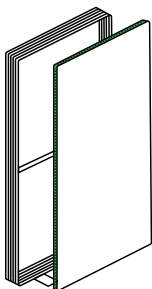
STREBE STRUT

Vergewissern Sie sich, dass die Strebe fest im Rahmen ist.
Make sure that the strut is fixed in the frame.



EINSPANNTECHNIK CLAMPING TECHNIQUE

Achten Sie darauf, die richtige Einspanntechnik zu verwenden und beginnen Sie mit den Ecken (S.16).
Make sure to use the correct clamping technique and start with the corners (p.16).



KEDER KEDER

Stellen Sie sicher, dass der Keder mit dem Stoff richtig herum im Rahmen positioniert ist (S.10).
Make sure that the keder with the fabric is positioned correctly in the frame (p.10).



ENGLISH The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handled in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment.

DEUTSCH Das Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne bedeutet, dass das Produkt getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Das Produkt muss gem. der örtlichen Entsorgungsvorschriften der Wiederverwertung zugeführt werden. Durch separate Entsorgung des Produkts trägt du zur Minderung des Verbrennungs- oder Deponieabfalls bei und reduziert eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt.

FRANÇAIS Le pictogramme de la poubelle barrée indique que le produit doit faire l'objet d'un tri. Il doit être recyclé conformément à la réglementation environnementale locale en matière de déchets. En triant les produits portant ce pictogramme, vous contribuez à réduire le volume des déchets incinérés ou enfouis, et à diminuer tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement.

NEDERLANDS Het symbol met de door-gestreepte vuilnisbak op wijtjes geeft aan dat het product gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden aangeboden. Het product moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de plaatselijke milieuvoorschriften voor afvalverwerking. Breng het naar de plaatselijke milieustraat. Door producten met dit symbool te scheiden van het huishoudelijk afval, help je de hoeveelheid afval naar verbrandingsovens of stortplaatsen te verminderen en eventuele negatieve invloeden op de volksgezondheid en het milieu te minimaliseren.

DANSK Symbolet med den overkrydsede affaldsspand på hjul angiver, at produktet skal bortkastes adskilt fra husholdningsaffald. Produktet skal indleveres til genbrug i henhold til den lokale miljølovgivning for bortskaffelse af affald. Ved at adskille produktet fra husholdningsaffald hjælper du med at reducere den mængde affald, der sendes til forbrænding eller på lossepladsen, og minimerer eventuelle negative indvirkninger på menneskers sundhed og miljøet.

ÍSLENSKA Táknin með mynd af ruslutanum með krossi yfir þýðir að ekki má farga vörinni með venjulegu heimilispori. Vörinni þarf að skila í endurvinnslu eins og lög gera ráð fyrir á hverjum stað fyrir sig. Með því að henda slíkum vörum ekki með venjulegu heimilispori hjálpar þú til við að draga úr því magni af úrgangi sem þarf að brenna eða nota sem landfyllingu og lágmarkar möguleg neikvæð áhrif á heilsu fólks og umhverfið.

NORSK Symbolet viser en søppeldunk med et kryss over. Dette betyr at produktet ikke skal kastes i søpa, men holdes adskilt fra husholdningsavfallet. Produktet skal leveres til resirkulering i henhold til lokale ordninger for kildesortering. Informasjon om løsningen i din kommune finner du på www.sortere.no. Ved å holde produktet adskilt fra ordinært husholdningsavfall, hjelper du med å unngå potensielt negativ virkning på menneskers helse og miljøet.

SVENSKA Symbolen med den överkorsade sopptunnan betyder att produkten ska kasseras separat från hushållsavfall. Produkten ska lämnas in för återvinning enligt lokala regler för avfallshantering. Genom att kassera en märkt produkt separat från hushållsavfallet bidrar du till att reducera mängden avfall som skickas till förbränning eller deponi och minimerar varje potentiell negativ påverkan på människlig hälsa och miljön.

ČESKÝ Symbol přeškrtnutého kontejneru označuje, že tento výrobek musí být likvidován odděleně od běžného domácího odpadu. Výrobek by měl být odevzdán k recyklaci v souladu s místními předpisy pro nakládání s odpadem. Oddělením označeného výrobku z komunálního odpadu, pomůžete snížit objem odpadu posílaných do spaloven nebo na skládku a minimalizovat případný negativní dopad na lidské zdraví a životní prostředí.

ESPAÑOL La imagen del bote de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separen los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente.

ITALIANO Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto non può essere eliminato con i comuni rifiuti domestici. Il prodotto dev'essere riciclato nel rispetto delle norme ambientali locali per lo smaltimento dei rifiuti. Separando un prodotto contrassegnato da questo simbolo dai rifiuti domestici, aiuterai a ridurre il volume dei rifiuti destinati agli inceneritori o alle discariche, minimizzando così qualsiasi possibile impatto negativo sulla salute umana e sull'ambiente.

POLSKI Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza, że oznaczony produkt nie może być wyrzucony wraz ze zmieszanymi odpadami komunalnymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do przetwarzania i recyklingu zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami ochrony środowiska dotyczącymi gospodarowania odpadami. Selektowna zbiórka odpadów m.in. z gospodarstw domowych przyczynia się do zmniejszenia ilości odpadów przekazanych na składowiska lub do spalarni oraz ograniczenia ich potencjalnego negatywnego wpływu na zdrowie ludzi i środowiska.

PORTUGUESO Símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, ajuda a reduzir o volume de resíduos enviados para os incineradores ou aterros, minimizando o potencial impacto negativo na saúde pública e no ambiente.

ROMÂNĂ Simbolul indică faptul că produsul trebuie să fie sortat separat de gunoii menajeri. Produsul respectiv trebuie să fie predat pentru reciclare în conformitate cu reglementările locale cu privire la sortarea deșeurilor. Sortând în mod corect deșeurile, vei contribui la reducerea volumului de deșeuri ce urmează a fi arse sau trimise la gropă de gunoi și la minimizarea potențialului impact negativ asupra oamenilor și mediului.

SLOVENSKÝ Symbol přeškrtnutého kontajnera označuje, že tento výrobek musí být zlikvidován odděleně od běžného domácího odpadu. Výrobek by měl být odevzdán na recyklační v souladě s místními předpisy pro nakládání s odpadem. Oddělením označeného výrobku z komunálního odpadu, pomůžete snížit objem odpadu posílaného do spaloveni alebo na skládku a minimalizovať prípadný negatívny dopad na ľudské zdravie a životné prostredie.

БЪЛГАРСКИ Символът със задраскан кош за отпадък означава, че артикулет следва да се изхвърли отделно от битовите отпадъци. Артикулет трябва да бъде предаден за рециклиране в съответствие с местните правила за изхвърляне на отпадъци. Като отделите обозначения артикул от битовите отпадъци, вие спомагате за намаляването на количествата отпадъци, предавани в сметища или за изгаряне, и свеждате до минимум потенциалните отрицателни въздействия върху човешкото здраве и околната среда.

HRVATSKI Simbol prekrizene kante za otpad znači da se proizvod ne smije odlagati u komunalni otpad. Proizvod se mora predati na recikliranje u skladu s lokalnim propisima o zaštiti okoliša koji se odnose na odlaganje otpada. Odvajanjem označenog proizvoda od komunalnog otpada pomaže se smanjivanju količine otpada koji se odvodi u spalionice ili na odlagališta te smanjuje negativan utjecaj na zdravlje ljudi i okoliš.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ Το σύμβολο με το διαγραφμένο τροχόκοκο κόδο υποδηλώνει ότι το προϊόν χρειάζεται ειδική διαχείριση απόρριψής του. Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί σύμφωνα με τους τοπικούς περιβαλλοντικούς κανονισμούς. Διαχωρίζοντας ένα προϊόν με αυτό το σύμβολο, συμβάλλετε στη μείωση του όγκου των αποβλήτων που στέλνονται στα απορρικτήρια ή στα σκουπίδια, μειώνοντας έτσι το αρνητικό αντίκτυπο στην υγεία και το περιβάλλον.

РУССКИЙ Знаком с изображением перечеркнутого мусорного контейнера на колесах обозначает необходимость утилизировать данное изделие отдельно от бытового мусора. Изделие необходимо сдавать на переработку в соответствии с нормативами местного законодательства. Правильная утилизация обеспечивает сокращение количества мусора, направляемого на мусоросжигательные предприятия и свалки, и снижает потенциальное негативное влияние на здоровье человека и окружающую среду.

УКРАЇНСЬКА Малеюнок із закресленим контейнером для сміття на колесах означає, що предмет необхідно викидати окремо від побутових відходів. Предмет необхідно здати на перероблення відповідно до місцевих положень щодо утилізації відходів. Відокремлюючи позначений предмет від побутових відходів, ви допоможете зменшити об'єм відходів, які відправляються на сміттєспалювальні станції або звалища, та допоможете зменшити потенційний негативний вплив на здоров'я людини та навколишнє середовище.

SLOVENŠČINA Znak s prečrtanim izvečnim zabojnikom pomeni, da izdelek ne spada med običajne gospodinjске odpadke. Izdelek je treba zavreči izlozima reciklirali v skladu z lokalnimi okoljevarstvenimi predpisi. Z ločevanjem odpadkov se zmanjša količina odpadkov v sežigalnicah in na smetiščih in s tem morebiten negativen vpliv na človekovo zdravje in okolje.

TÜRKÇE Üzerinde çarpi işareti bulunan terekilerdeki çöp kutusu sembolü, o ürünün ev atıklarından ayrı olarak çöpe atılması gerektiğini belirler. Ürün, çöpe atılması gerektiğinde geri dönüşüm için yerel çevre düzenlemesi kurallarına uygun olarak çöpe veya toplama noktalarına bırakılmalıdır. Bu sembole sahip ürünlerin doğru bir şekilde çöpe atılması, yakma veya depolama için gönderilen atık miktarının azalmasına ve insan sağlığı ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkilerin en aza indirilme yardımı olacaktır.



TEXTIL
TEXTILE

Aufbauanleitung
User manual

© 2023

PIXLIP GmbH
Otto-Hahn Straße 11
40721 Hilden
Germany

info@pixlip.com
www.pixlip.com